

## ИГРОВЫЕ МОМЕНТЫ В ОБУЧЕНИИ ФРАЗЕОЛОГИИ: ОПЫТ РАБОТЫ С НАЦИОНАЛЬНЫМИ ГРУППАМИ

**А. Р. Маджидзода,**  
кандидат филологических наук,  
УО «Таджикский национальный университет»,  
Душанбе, Республика Таджикистан,  
e-mail: anora.machidzoda@mail.ru

*Аннотация:* статья посвящена использованию игровых моментов в обучении фразеологии студентов национальных групп. Автор, основываясь на опыте преподавания русского языка, убежден в необходимости привлечения игровых методик для повышения интереса к изучению фразеологизмов, активизации учебного процесса и стимулирования глубокого освоения русского языка. В тексте представлены практические примеры игровых заданий, направленные на развитие лексического запаса студентов, углубление их знаний по синтаксису и практической стилистике.

*Ключевые слова:* обучение, русский язык, фразеологизмы, игровые моменты, таджикский язык, национальная аудитория.

*Annotation:* the article is devoted to the use of gaming moments in teaching phraseology to students from national groups. The author, based on the experience of teaching the Russian language, believes in the necessity of incorporating gaming techniques to increase interest in studying phraseological units, activate the learning process, and stimulate a deeper mastery of the Russian language. The text presents practical examples of gaming assignments aimed at developing students' vocabulary, deepening their knowledge of syntax, and practical stylistics.

*Keywords:* teaching, Russian language, phraseological units, gaming moments, Tajik language, national audience.

Обучение фразеологии – важная составляющая в изучении любого языка, особенно русского, который славится своим богатым фразеологическим запасом. Фразеологизмы не только обогащают речь, но и придают ей выразительность, образность и колорит. Особенно значимым является подход к обучению фразеологии через игровые моменты, что особенно актуально при работе с национальными группами. В данной статье рассматривается опыт применения игровых методов в обучении фразеологии и их влияние на учащихся.

Исследование фразеологии имеет долгую историю, восходящую к XIX веку, когда ученые начали осознавать важность устойчивых выражений в языке. Первые работы по этой теме были сосредоточены на выявлении происхождения и значений фразеологизмов, их связи с культурой и традициями народа.

В СССР в 1970-1980-х годах фразеология стала объектом интенсивного изучения как лексикологией, так и социолингвистикой. В это время стали активно разрабатываться методы обучения фразеологии, направленные на развитие не только языковой компетенции, но и личностных навыков учащихся. Исследования, такие как работы Н.М. Шанского и В.П. Жукова, значительно

способствовали углубленному изучению фразеологических единиц и их роли в языке.

Начиная с конца XX века и до наших дней, акцент на многообразии подходов к обучению фразеологии продолжает нарастать, включая побуждение к активному использованию языка через игры и другие интерактивные методы. Многие исследователи согласны с тем, что игровые моменты являются эффективным инструментом, позволяющим не только осваивать фразеологию, но и делать процесс обучения более увлекательным и продуктивным [4].

Наряду с таджикским языком наш народ считает русский язык своим вторым родным языком. На протяжении долгих лет оба этих языка остаются языками-побратимами и языками-спутниками. Русский язык служит для нас «проводником и переводчиком на все земные языки». Он был неотъемлемой частью нашей жизни и продолжает оставаться таковой в настоящее время. Вопрос о необходимости изучения русского языка обсуждается много лет.

Русский язык уникален, многогранен и богат. Это богатство, сила, красота и колорит языка особенно ярко проявляются во фразеологии.

Фразеологизмы русского языка – это исключительно ценное его достояние. Они являются одним из важнейших средств образной и выразительной речи в литературе. Правильное понимание значений фразеологизмов и знание их этимологии являются неперенными условиями при обучении студентов национальных групп русскому языку.

Несомненно, знание фразеологии – необходимое условие глубокого овладения языком. Умение правильно пользоваться фразеологическим богатством характеризует степень владения речью. Даже обладая сравнительно большим запасом слов, студенты нередко оказываются в затруднительном и смешном положении, тщетно пытаясь выразить более сложную мысль. Интересно, что в таких случаях они подсознательно обращаются к фразеологии, используя обороты-«сорняки», такие как: «это самое», «так сказать» и т. д.

На занятиях по русскому языку важно пробудить у студентов интерес к фразеологии, научить их распознавать фразеологизмы в тексте и усваивать их значение.

Для разнообразия и повышения эффективности занятий, которые помогут обогатить фразеологический запас студентов, углубить их знания по синтаксису и усвоить важнейшие требования практической стилистики, рекомендуется использовать различные игры.

Игровой момент всегда вызывает у студентов большой интерес, желание, оживление и увлечение. Игра активизирует всех участников, заставляет слушать, думать, вникать в суть задания. Благодаря этому достигается ряд положительных результатов: расширяется кругозор, увеличивается словарный запас, углубляются знания, усиливается интерес к языку, его истокам и истории народа.

Существует множество видов игр по занимательной грамматике. Ниже представлены некоторые примеры.

**I. Вывешивается таблица со следующим заданием: найди фразеологизмы в следующих предложениях:**

1. Я не нашёл себе места и стал в проходе. Отец не находил себе места от волнения.

2. В двух словах он допустил три ошибки. В двух словах я изложил свою просьбу.

3. За едой малыш прикусил язык и заплакал. Он чуть было не проговорился, но вовремя прикусил язык.

4. Я подхватил упавшего ребенка и осторожно поставил его на ноги. Немало было у отца забот, пока он поставил сына на ноги.

## **II. Напишите фразеологизмы со словом «вода» объясните их значение.**

Рука об руку – взявшись за руки, сообща, дружно.

Рукой подать – очень близко, совсем рядом.

Быть под рукой – быть в непосредственной близости, быть доступным.

На руках носить – оказывать особое расположение, внимание, ценить, баловать.

Держать в руках – не давать воли, держать в строгом повиновении.

Ухватиться обеими руками – с радостью, с удовольствием согласиться с каким-либо предложением, воспользоваться им.

Золотые руки – о том, кто умело, искусно всё делает, справляется с любой работой.

Подвернуться под руку – случайно оказаться поблизости.

Горит в руках – выполняется быстро, ловко, хорошо и т. д.

## **III. Предлагается определить, какое из двух сочетаний слов является фразеологизмом и почему:**

Медвежья берлога – медвежья услуга;

Золотые часы – золотые руки;

Волчий хвост – волчий аппетит;

Важная деталь – важная птица;

Сбивать с дерева – сбивать с толку.

## **IV. Игра -упражнение на усвоение фразеологизмов. Как об этом говорят?**

О человеке, которого трудно убедить в чем-нибудь, заставить проверить чему - либо. (Фома неверующий);

О том, кто часто меняет свои решения (семь пятниц на неделе);

О кротком, безобидном человеке (мухи не обидит);

О болтливом человеке (язык без костей);

О том, кто склонен к мошенничеству, воровству (на руку нечист);

Говорится в утешении тому, кто ушибся, кому больно (до свадьбы заживёт);

О добром и отзывчивом человеке, который готов прийти на помощь (добрый самаритянин).

## **V. Подобрать к фразеологизмам антонимичные:**

Давать волю языку – держать язык за зубами;

Засучив рукава – спустя рукава;

Повесить нос – воспрянуть духом;

За тридевять земель – рукой подать.

#### **VI. Переведите фразеологизмы на таджикский язык**

Пустые обещания – ваъдаи хушкухолӣ;

Семь пятниц на неделе - ӯардамхаёл;

В два счёта – дар як дам;

Бить баклуши - бекорӯӯӯа шуда гаштан;

Рукой подать – хеле наздик [9].

Это были примеры игр по занимательной грамматике, которых существует великое множество, как уже было сказано, и которые должны проводиться на занятиях по русскому языку.

Хотелось бы отметить, что незнакомство с основными фразеологизмами приводит к непониманию высказанного даже в тех случаях, когда все слова в предложении хорошо известны. Именно поэтому владение русским языком предполагает знание не только минимума слов. Правильное понимание русской речи, как в устной, так и в письменной форме, а также свободное общение на русском языке абсолютно невозможно без освоения достаточного количества фразеологических оборотов, особенно тех, которые входят во фразеологическое ядро русского языка. Они отличаются частотностью и придают русской речи особую прелесть, живость и образность.

Подводя итоги, следует сказать, что, несмотря на сложность и многогранность значений и форм фразеологизмов, а также наличие определённых трудностей в их использовании в живой разговорной речи, они остаются одним из самых ярких средств выражения человеческих эмоций и чувств.

Процент использования фразеологизмов в языке тесно связан с уровнем развития культуры народа, поскольку фразеологизмы и их этимология отражают эту культуру. Традиции и обычаи считаются негласными основоположниками возникновения фразеологизмов в речи. Однако нельзя бесконтрольно употреблять все фразеологизмы в живом разговоре. Многие из них со временем устаревают, и их использование может показаться смешным.

#### **Список использованных источников**

1. Жуков, В. П. Школьный фразеологический словарь. – М.: Просвещение, 1989.
2. Маджидзода А.Р. Способы передачи русских имен существительных с приставкой по- на таджикский язык (на материале РТС) // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. 2018. № 6. С. 59-64.
3. Словарь русских пословиц и поговорок. Издание второе, стереотипное. Составитель В. П. Жуков. – М.: Просвещение, 1980.
4. Шанский, Н.М. Фразеология современного русского языка. – М.: Просвещение, 1985.
5. Федоров, А.В. Стилистика русского языка. – М.: Академия, 2001.
6. Кузьмин, С.Н. Игровые методики в обучении русскому языку. – М.: Флинта, 2008.
7. <http://shkolnie.ru/literatura/122688/index.html>.
8. <http://project.1september.ru/works/599417.7z>.
9. <https://referat.ru/referat/stilisticheskie-vozmojnosti-frazeologicheskikh-edinic-v-russkom-i-angliyskom-yazykah-409266/dwn>.